

WANDHOND FRENN LETZEBUERG



a.s.b.l. affiliée à la Centrale du Chien d'Agrément et de Compagnie
Membre de la Fédération Cynologique Luxembourgeoise (F.C.L. – F.C.I.)

40 Duerfstrooss • L-9759 Knaphoscheid
Grand-Duché de Luxembourg
Tél : +352 92 15 37 • Fax : +352 26 91 33 53

www.wfl.lu

Revue 2016





*Afin d'améliorer
notre revue annuelle,
nous souhaiterions pouvoir
compter sur votre collaboration.*

*Vous le constaterez, nous avons des tas
d'activités où les Irish Wolfhounds
prédominent. Il ne tient qu'à vous d'y
remédier : nous sommes à l'écoute !*

*Envoyez-nous vos articles ou récits, faites-
nous participer à vos joies en nous
annonçant vos nouveaux champions ou les
naissances dans votre élevage.*



*N'oubliez pas de nous fournir les données
sur vos portées et sur les exploits de vos
chiens.*

*Happy
New Year*

Sommaire

- p. 02** Sommaire
- p. 03** Mot du Président
- p. 04** News du Comité
- p. 05** Congrès EIWC
- p. 09** Expo
- p. 12** Sortie automne
- p. 14** Remember...
- p. 15** WFL Festival 2017



2017

Que l'année 2017
vous apporte
beaucoup de joie
avec vos lévriers !

Une bonne santé pour tous
et rien que du positif au
programme.

CHERS AMIS



2016, année avec beaucoup d'expériences passionnantes, touche à sa fin.

Beaucoup de voyages, un **congrès** comme on n'en reverra pas de si vite, une belle **expo** pour le W.F.L. et beaucoup d'autres choses.

Un hiver qui ne voulait pas finir, un printemps pluvieux, donc pas vraiment un temps pour une sortie.

Mais un week-end avec le **congrès de l'EIWC** et ses expos, cela comblait le manque de rencontres entre amis.

Même fin juin, nous devions craindre que notre expo tombe à l'eau et il s'en est manqué de très peu !



Mais, en automne, nous avons bravé le vent et la pluie et sommes partis chez nos amis, à la frontière française, pour une belle **excursion** dans la nature, suivie d'un bon repas.

Nous allons profiter des mois d'hiver pour mettre au point le programme pour l'année prochaine car nous y prévoyons de belles surprises pour vous.

Gardez un œil sur le **site du club** et sur la page **Facebook** aussi pour ne rien rater.

Sur ce je tiens à vous remercier de votre soutien amical lors de toutes nos manifestations et je ne peux que renouveler ce que je dis à chaque fois à la même occasion : bonnes fêtes et restez nous fidèles avec vos lévriers.

Monette Daubenfeld
Président du W.F.L.
& Le Comité



NEWS DU COMITE

Monette Daubefeld

•
Président

René Schanen

•
Vice-Président

Philippe Minetti

•
Trésorier

Rani Aruldoss

•
Secrétaire

Jan Van Mechelen

•
Membre



APPEL À CANDIDATURE

Pour l'année 2017,
nous serions très contents de pouvoir accueillir
- au moins -
encore un membre au sein du comité
car, avec 5 personnes,
c'est vraiment très serré.

Avis aux amateurs.

EIWC CONGRES 2016

Comme tous les deux ans l'EIWC organisait son congrès, cette fois-ci en Allemagne.

Sur un site absolument merveilleux, pendant 3 jours, nous avons pu admirer et discuter de l'Irish Wolfhound. Le club allemand avait tout mis en œuvre pour faire de ce Congrès un événement inoubliable.



Après les réunions et du comité et des délégués, pendant lesquelles il a été décidé d'élargir la Fédération et faire profiter les amateurs de la race mondialement, la Fédération a eu un nouveau titre.

Ainsi maintenant nous sommes fiers de nous appeler FIWC (**Federation of Irish Wolfhound Clubs**) ce qui permettra aux clubs de tous les pays affiliés à la FCI de devenir membre et aux non affiliés de devenir observateur.

Le Congrès avec des lectures très diversifiées fut un grand succès. Une nouvelle database a vu le jour et a été présentée en détail, ainsi que le Health Group.

Les différentes lectures sont accessibles sur le site www.fiwclub.com sous « Congress 2016 ». Un seul regret, pour l'exposition le lendemain, avec plus de 250 Irish Wolfhounds inscrits, il y avait une foule énorme, ainsi que pour le dîner de gala, mais beaucoup de gens, surtout les plus jeunes, n'ont pas cru nécessaire d'assister au Congrès et de suivre les différents sujets très intéressants. Ceci est très dommage car on y a beaucoup appris.



www.fiwclub.com

L'exposition, le samedi, a débuté avec une entrée sur le site des plus de 250 Irish Wolfhounds précédés par un groupe de **Shire Horses** absolument magnifiques.



Dans 3 rings, les juges ont ensuite départagé les chiens dans les différentes classes pour finalement sortir une femelle italienne comme **Best of Breed**, Femelle présentée en classe vétérân et absolument sublime.



KARLA DEI MANGIALUPI

EIWC CONGRES 2018
Le Touquet, France
9-10.06.2018

WANDHOND FESTIVAL 2016

Un mois de juin qui ne donnait guère envie de faire des plans pour un événement à l'extérieur, mais St Pierre s'est montré clément avec nous car il ne nous a envoyé la douche seulement dans l'après-midi.



Cette année encore nous avons des juges internationaux très compétents et un public extraordinaire.

Csilla Juhasz de Hongrie, Anita Gielisse des Pays-Bas et Rita Reyniers de Belgique ont avec beaucoup de compétence et gentillesse départagé les 160 chiens inscrits pour finalement sortir comme Best in Show l'afghan : **Alishan's Just a Million Dreams**.



RÉSULTATS

Juges: Mmes
CSILLA JUHASZ (H)
ANITA GIELISSE (NL)
RITA REYNIERS (B)



BIS 1 – Afghan
Alishan's Just a Million Dreams

BIS 2 – Saluki
Furat ter Dolén

BIS 3 - Cirneco dell'Etna
Boxing Helena's not a perfume

BIS 4 – Azawakh
Aulad al Sahara's F'Ekelli



* * * * *

Juge: Mme RITA REYNIERS (B)



**BIS Baby 1 – Scottish Deerhound
Antonius Vertrag Maasai Mara**

**BIS Baby 2 – Barzoï
Mediavale du Grand Fresnoy**

**BIS Baby 3 – Afghan
Preston the One and Only del Ghyrio**

**BIS Baby 4 – Greyhound
Manureva des Légendes du Moyen-Age**

* * * * *

Juge: Mme CSILLA JUHASZ (H)



**BIS Puppy 1 – Whippet
Tiger's Chaos Never Say Never**

**BIS Puppy 2 – Saluki
Yalameh Queen Shalimar**

**BIS Puppy 3 – Saluki
Yalameh Queen Shalimar**

**BIS Puppy 4 – Cirneco dell'Etna
Cyrenensis Ottoman**

* * * * *

Juge: Mme ANITA GIELISSE (NL)



**BIS Jeune 1 – Irish Wolfhound
Moritz vom Alpetal**

**BIS Jeune 2 – Barzoï
Solovyev Datoeda of Bistrumod**

**BIS Jeune 3 – Greyhound
Fortheringhay's Awakening of Love**

**BIS Jeune 4 – Whippet
Boxing Helena's Orange By Boss**

* * * * *

Juge: Mme RITA REYNIERS (B)



**BIS Vétérán 1 – Saluki
Furat ter Dolen**

* * * * *

Juge: Mme CSILLA JUHASZ (H)



**BIS Couple 1 – Irish Wolfhounds
Oughtiv from Graham’s Ark
Oslo from Graham’s Ark**

**BIS Couple 2 – Greyhounds
Fortheringhay’s Ace of Spades
Awaking of Love**

* * * * *

Juge: Mme ANITA GIELISSE (NL)



**BIS Elevage 1 – Irish Wolfhound
from Graham’s Ark**

**BIS Elevage 2 – Irish Wolfhound
of Cashel’s Castle**

* * * * *

**Encore un grand merci à tous les
participants et rendez-vous l’année
prochaine le**

**25.06.2017
à Fuussekaul.**



SORTIE D'AUTOMNE

Le mois d'**octobre**, avec les belles couleurs qu'il met à la nature, se prête tellement bien pour une sortie avec nos amis à 4 pattes. Malheureusement le temps est aussi assez instable et il est difficile de trouver la bonne journée sans brouillard et sans pluie.

Cette année nous sommes allés, juste de l'**autre côté de la frontière française**, chez nos membres, **Philippe et René**.

En partant, près du manège, nous avons traversé une **belle forêt** mais, malheureusement, le temps n'était guère propice aux photos ! Néanmoins, tous nos chiens ont bien profité de leur balade.

Une heure et demie plus tard, et assez fatigués par toutes les courses poursuites, nous sommes allés au restaurant « **Le Train Bleu** » où une salle était réservée à nous humains et à tous nos amis à 4 pattes, contents d'être au sec et de pouvoir nous reposer.

Après un **délicieux repas, dessert et café**, beaucoup de petites histoires racontées et de nouvelles amitiés nouées, nous sommes repartis non sans déjà assurer que nous allions sûrement revenir.





AND REMEMBER...

England • Crufts • Birmingham
09-12.03.2017 • www.crufts.org.uk

Luxemburg • International Dog Show • Kirchberg
08-09.04.2017 • www.uchl.lu

France • R.A.L.I.E. Club Show • Mont-Saint-Michel
14.05.2017 • www.ralie.fr

Germany • World Dog Show • Leipzig
09-12.11.2017 • www.wds2017.de

Luxemburg • W.F.L. Sighthounds Club Show • Heiderscheid
25.06.2017 • www.wfl.lu

together with

Germany • I.W.C. Club Show • Konz
24.06.2017 • www.iw-info.de

Ukraine • European Dog Show • Kyiv
25-28.07.2017 • www.eurodogshow2017.org

Belgium • K.B.W.C./C.R.B.L. Sighthounds Club Show • Polleur
27.08.2017 • www.kbwc.be

Luxemburg • International Dog Show • Kirchberg
02-03.09.2017 • www.uchl.lu

Belgium • I.W.C.B. Club Show • Mol
05.11.2017 • www.iwcb.be



WANDHOND FRENN LËTZEBUERG

**a.s.b.l. affiliée à la Centrale du Chien d'Agrement et de Compagnie (C.C.A.C.)
Membre de la Fédération Cynologique Luxembourgeoise (F.C.L. - F.C.I.)**

Wandhond Festival 2017

CACL

LUXEMBOURG YOUTH CHAMPION | LUXEMBOURG VETERAN CHAMPION

DIMANCHE

25.06.2017

SONNTAG

Camping "Fuussekaul" • Heiderscheid



Date limite d'inscription

✉ → 09.06.2017
doglle.com → 14.06.2017

Meldeschluss

PROGRAMME		TAGESABLAUF
Entrée des chiens	8.30	Einlass der Hunde
Début des jugements	10.00 - 12.30	Beginn des Richtens
Pause	12.30 - 14.00	Pause
Ring d'Honneur	après les jugements	Ehrenring

LISTE DES JUGES	RICHTERLISTE
Mme Dagmar Kenis-Portham (GB) Basenji • Greyhound • Pharaoh • Saluki • Whippet	
Mme Marion Marpe (D) Afghan • Barzoï • Cirneco • Galgo • Magyar Agar • PLI • Podenco	
Mr Peter Friedrich (D) Azawakh • Chart Polski • Deerhound • Irish Wolfhound • Sloughi	

Un diplôme sera attribué à chaque chien jugé.

Jeder gerichtete Hund erhält eine Urkunde.



THE RIBBON ARTIST

- ❖ PRIZE ROSETTES
 - ❖ AWARD PLAQUES
 - ❖ HANDMADE PRODUCTS
- www.ribbonartist.de

PAYEMENT	ZALHUNG
MANDAT INTERNATIONAL	POSTMANDAT
Monette Daubenfeld • Duerfstrooss 40 • L-9759 Knaphoscheid	
COMPTE BANCAIRE	BANKKONTO
Wandhond Frenn Letzebuerg (W.F.L.) IBAN: LU12 0019 3100 0196 5000 • BIC/SWIFT: BCEELULL	
Les chèques ne sont pas acceptés	Schecks werden nicht angenommen

INSCRIPTIONS	MELDESCHEIN
OU • ODER	
Wandhond Frenn Letzebuerg Duerfstrooss 40 <u>L-9759 Knaphoscheid</u> ☎ +352 92 15 37 • @ kirldground@gmail.com	 www.dogle.com Inscription en ligne • Online Meldung
Frais internet offerts par le Wandhond-Club-Organisateur Internet Gebühr vom Wandhond-Club-Veranstalter übernommen Internet fees offered by the Wandhond-Club-Organizer	

<u>Date limite d'inscription</u>	✉ → 09.06.2017 dogle.com → 14.06.2017	<u>Meldeschluss</u>
---	--	----------------------------

RACE/RASSE	<input type="radio"/> MALE/RÜDE <input type="radio"/> FEMELLE/HÜNDIN
------------------	---

0 <input type="radio"/> Minor Puppy (3 - 6 mois / Monate) 1 <input type="radio"/> Puppy / Jüngsten (6 - 9 mois / Monate) 2 <input type="radio"/> Jeune / Jugend (9 - 18 mois / Monate) 3 <input type="radio"/> Intermédiaire / Zwischen (15 - 24 mois / Monate) 4 <input type="radio"/> Ouverte / Offene (à partir de / ab 15 mois / Monate) 5 <input type="radio"/> Travail / Gebrauchshund (à partir de / ab 15 mois / Monate) <i>- joindre certificat F.C.I. / F.C.I. Urkunde beilegen</i> 6 <input type="radio"/> Champion (à partir de / ab 15 mois / Monate) <i>- joindre certificat / Urkunde beilegen</i> <i>- Champion nationaux et internationaux / nur nationale oder internationale Champion</i> 7 <input type="radio"/> Honneur / Ehren (à partir de / ab 15 mois / Monate) 8 <input type="radio"/> Vétéran / Veteranen (à partir de / ab 8 ans / Jarhe)
--

Classes 3, 4, 5, 6 ont chacune le CACL.

Klasse 3, 4, 5, 6, haben jeweils das CACL.

Classes 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 participent au concours de meilleur de race.

Klasse 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, nehmen am Wettbewerb um den Rassebesten teil.

NOM DU CHIEN / NAME DES HUNDES		
LIVRE DES ORIGINES + N° / ZUCHTBUCH + N°		
DATE DE NAISSANCE / GEBURTSTAG		
PERE / VATER		
MERE / MUTTER		
ELEVEUR / ZÜCHTER		
PROPRIETAIRE / EIGENTÜMER		
RUE + N° / STRASSE + N°		
PAYS LAND	CP PLZ	DOMICILE WOHNORT
TEL-FAX	E-MAIL	

ENGAGEMENT CLASSE COUPLE / MELDUNG FÜR PAARKLASSE Comprend mâle et femelle d'une même race appartenant au même exposant Besteht aus Rüde und Hündin einer Rasse die Eigentum eines Ausstellers sein müssen NOMS DES CHIENS NAMEN DER HUNDE

ENGAGEMENT LOT D'ÉLEVAGE / MELDUNG FÜR ZÜCHTGRUPPE Se compose d'au moins 3 chiens (maximum 5) d'une même race avec le même affixe, élevés par le même producteur Besteht aus mindestens 3 Hunden (maximum 5) einer Rasse mit gleichem Zwingernamen vom selben Züchter AFFIXE / ZWINGERNOME ÉLEVEUR / ZÜCHTER NOMS DES CHIENS NAMEN DER HUNDE

Prix de l'engagement + catalogue	Pour le 1 ^{er} chien Für den 1. Hund	€ 45,00	
Meldegebühr + Katalog	Chiens suivants sans catalogue Weitere Hunde ohne Katalog	€ 40,00	
Minor Puppy • Puppy / Jüngsten		€ 15,00	
Vétéran / Veteranen		€ 5,00	
Honneur • Couple • Lot d'Élevage Ehren • Paarklasse • Zuchtgruppe		€ 5,00	
		TOTAL	

Je soussigné déclare : Reconnaître et accepter le règlement officiel de la F.C.I. et de la F.C.L. Lieu: Date: Signature	Ich Unterzeichneter erkläre: Dass ich die Ausstellungsordnung der F.C.I. und der F.C.L. kenne und annehme Ort: Datum: Unterschrift
---	--

Le titre de **CHAMPION DE LUXEMBOURG** sera attribué sur demande du propriétaire au chien qui aura:

- Deux CACL à deux expositions internationales organisées par la F.C.L., sous deux juges différents, sans limite de temps.
- Un CACL à une exposition internationale organisée par la F.C.L., en plus un CACL à une exposition spéciale de club patronnée par la F.C.L., sous deux juges différents, sans limite de temps.
- Un CACL à une **exposition internationale organisée par la F.C.L. en classe champion (titre reconnu par la F.C.I. seulement).**

- Si le CACL est attribué à un chien porteur du titre de Champion de Luxembourg déjà homologué le jour de l'exposition, le CACL pourra être transféré au chien ayant obtenu le CACL-RESERVE.

- Des CACL (mâle et femelle) seront attribués dans les classes suivantes:
Intermédiaire - Ouverte - Travail - Champion.

- Le titre de Champion de Luxembourg sera homologué sur demande écrite en joignant une copie du pédigrée ainsi que la copie des résultats obtenus aux expositions en question.

Der Titel **CHAMPION DE LUXEMBOURG** wird auf Antrag des Eigentümers von der F.C.L. dem Hund zugeteilt, welcher:

- auf zwei von der F.C.L. veranstalteten internationalen Ausstellungen das CACL unter zwei verschiedenen Richtern, ohne Zeitbegrenzung erworben hat.
- Auf einer von der F.C.L. veranstalteten Internationalen Zuchtschau und zusätzlich auf einer von der F.C.L. genehmigten Klubzuchtschau je ein CACL unter zwei verschiedenen Richtern ohne Zeitbegrenzung erworben hat.
- Ein CACL in der Champion-Klasse (**nur von der F.C.I. anerkannte Championtitel) auf einer von der F.C.L. veranstalteten internationalen Ausstellung erworben hat.**

- Wird das CACL an einen am Tag der Zuchtschau bereits ernannten Luxemburger Champion vergeben, kann das CACL an den Hund übergehen welcher auf dieser Schau das RESERVE-CACL erworben hat.

- Die CACL (Rüde und Hündin) werden in folgenden Klassen vergeben:
Zwischen - Offene - Gebrauchshund – Champion.

- Der Titel Champion de Luxembourg wird nach schriftlichem Antrag durch Einreichen der Abschrift der Ahnentafel sowie Kopien der erforderlichen Anwartschaften von der F.C.L. bestätigt.

Les documents sont à envoyer **uniquement à l'adresse suivante** →

F.C.L. - BP 69 - L-4901 Bascharage

Die Unterlagen sind ausschliesslich **← an folgende Adresse zu schicken**

Paiement de € 30,00 à virer sur le compte bancaire:

Ueberweisung von € 30,00 auf das Bankkonto:

!!! Champion Jeune ou Champion Vétéran = €15,00

!!! Jugendchampion oder Veteranenchampion = €15,00

IBAN: LU70 1111 0324 9702 0000
BIC/SWIFT: CCPLLULL

IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000
BIC/SWIFT: BGLLLULL

IBAN: LU43 0023 1391 4570 0000
BIC/SWIFT: BILLLULL

ou à l'adresse →

F.C.L. - BP 69 - L-4901 Bascharage

← oder an Adresse

CAMPING "FUUSSEKAUL" HEIDERSCHIED

GPS : N49.87788 E00599 364

www.fuussekaul.lu



En venant de France et d'Allemagne:

- prendre la A7 / E421 à Luxembourg
- sortie Ettelbrück / Wiltz / Bastogne
- N15 > Bastogne jusqu'à Fuussekaul / Heiderscheid

En venant de Belgique:

- prendre N4
- sortie Bastogne N84 jusqu'à la frontière
- N15 > Ettelbrück jusqu'à Fuussekaul / Heiderscheid

En venant du nord des Pays Bas, Allemagne, Belgique:

- prendre la N7 / E421 à Wemperhardt
- suivre jusqu'à Friedhaf
- au rond-point 1^{ière} sortie vers Ettelbrück
- suivre la N15 en direction de Bastogne jusqu'à Fuussekaul / Heiderscheid

L'emplacement réservé pour le W.F.L. est à droite de la route. **En haut**, se situe le site pour l'expo avec les chalets que vous pouvez louer. **En-dessous**, se situe l'emplacement pour les camping-cars que vous pouvez réserver.

S'IL VOUS PLAÎT, GARDEZ LE SITE PROPRE. VOUS TROUVEREZ DES SACS EN PLASTIQUE POUR LES DECHETS.

Aus Frankreich und Deutschland kommend:

- die A7 / E421 nehmen Richtung Ettelbrück
- Ausfahrt Ettelbrück / Wiltz / Bastogne
- der N15 folgen bis Fuussekaul / Heiderscheid

Von Belgien:

- N4 Bastogne
- dort N84 bis zur Grenz
- dann N15 bis Heiderscheid / Fuussekaul

Von Norden her Holland, Deutschland, Belgien:

- in Wemperhardt die N7 / E 421
- nehmen bis Friedhaf
- dort in Richtung Ettelbrück
- Richtung Bastogne auf der N15 bis Fuussekaul / Heiderscheid

Der Platz der für den W.F.L. reserviert ist befindet sich rechts. **Oben** ist das Ausstellungsgelände mit Mobile-homes die man mieten kann. **Darunter** der Platz für Camping-Cars den man reservieren kann.

BITTE DEN PLATZ SAUBER HALTEN. SIE FINDEN PLASTIK BEUTEL FÜR ABFÄLLE VOR ORT.



Wandhond Frenn Lëtzebuerg
Club des Lévrieriers • Sighthound Club Luxembourg

Monette Daubenfeld • Duerfstrooss 40 • L-9759 Knaphoscheid
Tel. 00 352 92 15 37 • Fax 00 352 26 91 33 53
kirdground@gmail.com

**Le Comité du W.F.L. vous dit
« Au revoir »**



**et
vous invite à jeter un coup d'œil
sur les nouveautés pour 2017.**